THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXV.—No. 73 | SATURDAY, SEPTEMBER 23, 1961 | TORONTO, ONTARIO

Shows Hockey & Travel

By RICK MATSUMOTO

Earlier this week I was invited up to one of the swank conference rooms of the King Edward Hotel for a preview of two of the newest films produced by the Japan Tourist Association.

After an initial round of the standard refreshments (some were on their fourth or fifth round) the matter at hand was started.

The first film entitled "Japanese Dolls" (no guys; not those kind) is a beautifully colored short movie on the ancient art of making Hakata dolls. The film shows the tedious task of the highly skilled doll maker, as he follows the steps in producing the beautiful dolls which are seen in the stores.

The second feature film of the showing entitled "This is Kyoto" is an excellent and brilliantly colored film showing the urban and rural countryside. It reveals the inside life of a Buddhist monastery, and shows a little of the ceramic and silk weaving shops for which Kyoto is noted.

The narrator describes how the ancient capital of Japan, with all its famous temples and palaces has advanced into the modern world yet maintained its awesome glory of a bygone era. In Kyoto the past has survived and lives with the present.

These and other interesting and informative films are available to clubs, groups and organizations, free of charge from the Japan Tourist Association.

* * *

The new Nisei Hockey League organized by Al Masukawa and yours truly will be starting the season on Oct. 1st at 5 p.m. at George Bell Arena. We still need a few players, so anyone wishing to play hockey is asked to contact Al at PL. 5-6687 or myself at RO. 5-4501 or be at the arena on Oct. 1st at 5 p.m.

We now have two sponsors (Komori Auto Body and Yamada Studios) but we would like to have two more So, come on you businessmen and give us your support, won't you.

* * *

Here's a tip from Japan Air Lines which will help all you wealthy travellers get back from Japan and the rest of the Orient once your holiday or business trip is over. "Travellers returning from the Far East can be sure of holding on to their reservations by observing the airlines' reconfirmation rules," explains JAL.

Japan Air Lines is a member of the International Air Transport Association which regulates scheduled airlines' procedures. This body has ruled that passengers holding reservations on eastbound flights from Japan, Hong Kong and the Philippines bound for Hawaii, the continental U.S.A. or Canada must reconfirm their space no less than 72 hours before flight time. Failure to do this will result in cancellation of the reservations. The space then becomes available for a wait-list passenger who otherwise might be frustrated in carrying out his desired travel plans.

Not you become the frustrated passenger at the end of the wait-[illegible]

* * *

The "Autumn Colour Tour", a [illegible] the Muskoka Lakes, sponsored by Furuya Travel Service, really made a hit with [illegible]. At first only one bus was planned, but due to the demand, an additional bus has been chartered. So, come on folks, all [illegible] have not as yet signed [illegible] wonderful trip, to see [illegible] colours of the Muskoka Lake forests, had better do [illegible] soon. There aren't many [illegible]

Japan Becomes Valuable Trade Partner For Canada

OTTAWA. — A remarkable post-war economic recovery in Japan, rivalling that of West Germany, has given Canada a valuable and powerful trading partner across the Pacific Ocean.

What's more, Japan promises to be the fastest-growing market that Canada has.

The government of the hard-working, highly-organized industrial nation has set its sights on doubling Japan's gross national production in the decade of the 1960s.

For Canada, that would mean a doubling of exports to Japan by 1970—exports have more than doubled in the last decade.

Other Results

Trade officials here see other consequences too: increased pressure on the Canadian market from Japanese imports, and a further concentration on Canadian shipments of food products, metals and ores to feed Japan's factories and growing population. Japan has the world's fifth-largest population, 93,406,000 at last year's census.

Canada concedes the basic theme of Japanese economic policy, that Japan must export to survive. However, a doubling of Japanese production requires a doubling of its sales to Canada and other countries.

The resulting stresses and strains in trade relations have already been reflected in the extension of Japanese quota restrictions on shipments of textiles and other goods to Canada. As well, Canada and the United States are working urgently to ease the pressure by seeking to influence European countries to lower their strict barriers against textile products from Japan and other Far East countries.

Harmonious trade relations are important to both Canada and Japan.

Third Largest

Japan has become Canada's third-largest export market, taking a record $178,000,000 in Canadian goods last year.

Canada is Japan's sixth-largest export market—a total $110,400,000 last year. On a percapita basis, Canada imports more from Japan than almost any other country except Australia and Switzerland.

The two-way trade shows contrasting patterns.

Virtually all imports from Japan are manufactured, and nearly one-quarter are textile products.

About 65 percent of Canada's sales to Japan are agricultural products such as wheat, barely, oilseeds and hides, and another 30 percent are industrial raw materials such as iron ore, copper, asbestos, coal, woodpulp and chemicals.

Faster Growth

Officials forecast continuation of this emphasis on basic exports, with probably a faster growth in industrial raw materials than in food products.

Only a smattering of exports to Japan are manufactured goods, things like calculating machines, aircraft engines and parts, synthetic rubber and—for the U.S. armed forces—whiskey.

Japanese shipments to Canada have risen more rapidly than Canadian exports, multiplying nearly nine times in the last 10 years from $12,600,000 in 1951. Canada's sales to Japan have risen by about 145 per cent from $72,900,000 a decade ago.

But in the two way trade Canadian exports have held a persistent edge over imports, a gap that has averaged the right to apply fixed values for tariff duty purposes in the event Japanese goods damaged or threatened damage to Canadian industries. This escape clause has never been invoked.

(Continued on page 8)

Reg Mori Elected Vice-Pres. . .

Nat'l JCCA Holds Initial Meeting

TORONTO.—The first National JCCA executive meeting was held on the evening of Sept. 20th at the Toronto JCCA office to appoint the new executives for 1961-62. At the National conference held on the Labor Day weekend, Mr. Edward Ide had again been chosen as President. Mr. Reg Mori, who had declined a nomination for vice-president at the conference, reconsidered and was unanimously elected to this post at the meeting. Following are the names of others elected to various positions on the executive: Treasurer, Harry Fukushima, Recording Secretary, Ritsu Inouye, Correspondence Secretary, Mary Sakaguchi, George Tanaka, Mits Sumiya, Fred Kayahara, Kay Morita, Dennise Nishimura, Takaichi Umezuki (publisher NC) and Ken Mori (Japanese-section editor, N.C.)

The new National Executive intends to form various committees to tackle the many problems which confront Japanese Canadians as a whole. The Executive expect to recruit many experienced and capable former JCCA'ers to sit in as a committee member.

With Reg Mori and Fred Kayahara added to the executive, the National JCCA will be making a big stride forward in realizing its goals.

At an appropriate date, perhaps at a future social, the five gold pins awarded at the National conference will be presented to the recipients.

The treasurer, Harry Fukushima, reported that the National conference expenditure was slightly over the budget. However, the success of the conference justified the amount of the expenses incurred.

It was reported that plans for the 500 club are underway and that it was the hope of the executive to obtain as many members as possible.

Vancouver's Population Shows Big Increase

OTTAWA.—Metropolitan Vancouver's population on June 1 was 777,197, an increase of more than 112,000 since 1956, the federal census division reported.

The population count was contained in the latest list of preliminary figures on populations of incorporated cities, towns and villages in each province.

Metropolitan Vancouver includes Vancouver City, University of B.C. endowment lands, Burnaby, North and West Vancouver, New Westminster, Ioco, Port Moody, Coquitlam, Port Coquitlam, Surrey, Delta and Richmond.

Population of the city proper was 376,808 on June 1, compared with 365,844 in 1956.

Other figures for the Lower Mainland were:

North Vancouver Municipality 38,600 (26,252 in 1956); Delta 14,642 (8,752); Surrey 69,848 (49,366); Maple Ridge 15,463 (12,502); Langley 14,459 (12,441); and New Westminster 33,473 (31,665).

No Proof, But. . .

JC Man's Head Of Hair Worth $1500—Judge

VANCOUVER.—A man's head of hair is worth $1,500, a Supreme Court judge decided recently.

Mr. Justice J. G. Ruttan set the value but refused to award the money to Yukio Kurahashi 32, of Buffalo Creek, B.C.

Kurahashi claimed he went completely bald because of a traffic accident three years ago.

The judge found this had not been proved.

But he set the value to save the expense of a re-trial to decide on damages in case his decision on the cause of the baldness is reversed by the Court of Appeal.

Kurahashi was awarded $1,597 for injuries, expenses and loss of earnings as driver of a car owned by Kenji Kurahashi, also of Buffalo Creek.

Mr. Justice Ruttan said there was no evidence to show that his loss of hair was a result of mental strain caused by the accident.

Kenji Kurahashi, his two children and Toru Kondo were passengers in the car driven by Yukio Kurahashi when it was struck by a car driven by William Hutchinson Wilson, of Surrey, B.C.

The Judge said Wilson was solely to blame.

He awarded Kenji Kurahashi $5,300; Kenneth, seven, $5,000; Beverley, four, $110, and Kondo, $215.

Ikeda To Visit Southeast Asia In Late Autumn

TOKYO.—Prime Minister Hayato Ikeda will make a 15-day goodwill visit to four Southeast Asian countries late this autumn, the government announced this week.

Ikeda will visit Pakistan, India, Burma and Thailand.

He is making the visit at the invitation of the heads of state of those countries.

The announced schedule said:

—Ikeda will leave Tokyo International Airport aboard a special plane Nov. 16 and return to Tokyo Nov. 30.

—Pakistan, Nov. 17-20 (the prime minister will stay over night in Calcutta on his way to Karachi).

—India, Nov. 20-23.

—Burma, Nov. 23-26.

—Thailand, Nov. 26-29.

Kamloops Scholars

KAMLOOPS, B.C.—Two former students of the Brocklehurst elementary school, Yoko Kobayashi and Nancy Kato, have been presented with 100 scholarships by the school's Parent-Teacher Association. One of the requirements for the scholarship is that the recipient must have had at least three years attendance at the school.

Victim 'Forgot Schooling'—Gets $16,000

HAMILTON, Ont.—A 12-year-old accident victim who forgot almost everything he had learned between kindergarten and Grade 6 has been awarded $16,000 by an Ontario Supreme court jury here.

Chief Justice J. C. McRuer ordered the money paid into court until Theodore Murakami, of Hamilton is 21.

The boy's father is to receive $1,500 for medical expenses.

Dr. [illegible] testified the victim was "extremely bright" prior to the accident but now he is "very slow."

The defendant, Robert John Green, 21, of Toronto, testified he was driving along Concession St. Nov. 25, 1960 when the boy suddenly appeared in front of him.

The jury awarded the victim $20,000 but found him 20 per cent to blame for the accident.

NEWS FLASH. . . .

Whole Village Wiped Out

GOBO, WAKAYAMA-KEN, Japan.—An entire village of [illegible] people, [illegible] Mura of Mio-Mura, [illegible] City, Wakayama-Ken, was wiped out by high waves caused by the recent typhoon, it was reported by Asahi newspaper.

Almost all the village homes were either completely destroyed or washed away by the tidal waves. Village people who evacuated to the mountains before the storm hit are safe. There will be few human lost, it was reported.

There are many Japanese in Canada who came from this village and have many relatives living there.

Centre Report

TORONTO. Mr. Robert Kadoguchi was reelected to head the Japanese Canadian Centre's Board of Directors as president for the 1961-2 term of office.

Mr. Kadoguchi's choice was unanimous as the Centre's Board members looked to his capable leadership for the new term when in the early Spring of 1962, construction of the Centre is expected to begin.

Messrs. Sam Hagino, Mikio Nakamura and George Tanaka were elected first, second and third vice-president respectively. Dr. Shoi Nakashima was elected treasurer and Mr. Ken Kutsukake, secretary.

The fall term is expected to be a very busy one for the directors, as details will be finalized, as much as possible in the organization, finance, construction and program for the Centre.

A committee consisting of Miss Kimi Takimoto, Messrs. Mikio Nakamura and George Tanaka is making a study of the organization required for the Centre. Particular attention is being given to the various committees now in existance and to those required for the future. The committees will fall into five categories, these are organization, planning action, public relation and research.

When the committees required for each category are completely filled a total force of nearly 200 members will be actively involved. It has been decided to hold an annual conference of all members of committees where various problems can be reported and discussed as well as recommendations made to the Board.

The Building Planning Committee consisting of Mr. Coby Kobayashi and past-directors Henry Okada, Tosh Moriyama, and Sam Kadonaga will confer closely with architect Raymond Moriyama as the latter begins the work drawings for the building. Study will be made to assure the cost will remain within the present estimate for the building.

The Program Planning Committee submitted a detailed report regarding the completed survey of facilities, requirements, maintenance and policies of existing Japanese Canadian Organizations. This committee was chaired by Miss Kimi Takimoto. Messrs. Mits Sumiya, Fred Sunohara, Mamoru Nishi and Roy Shinobu worked hard on a report that took months to complete.

During this study the committee held informal meetings with leaders of the Social Planning Council, the International Institute, the directors of the YMHA and the Chinese Community Centre as well as other progressive community leaders in order to sound out their reactions and suggestions for the Centre.

A brief resume of ideas submitted in the report included:

—the Centre would be a very useful place from which to disseminate Japanese culture and philosophy and once the building is completed, there are endless possibilities for attractive programming.

—the Centre can be a great educational, social and recreational force in giving character to present and future generations of Japanese Canadians.

—the Centre would be a welcome meeting place for groups which are looking for something different (atmosphere) for annual and special meetings etc.

—the Centre should be looked upon by everyone participating as a new step forward, as a contribution to the public by the Japanese Canadians.

—the Centre can be a real contribution to International understanding.

A new group to be known as the "Directors Club" has been formed. The members will be entirely made up of past directors of the Centre, each year new members will be added as they are retired from the Board. The group will form a strong advisory force and will ensure the active interest of all past directors.

The delegates to the National JCCA Conference held recently in Toronto were addressed by the Centre's President, Robert Kadoguchi. Mr. Kadoguchi spoke on the aims and objects of the Centre, pointing out that in many instances there was a close parallel between the aims of the National JCCA and the Japanese Canadian Centre. He extended best wishes for the success of the Conference and for the future of the JCCA.

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
69 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res: RO. 7-3427

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411

Penmans
BALBRIGGAN

輕くて しかも着心地のよいアンダーウエアー一切

(エ) スリーブが短かく足首までとどくコンビネーション。各色あり。

(ビ) ヴイ型ネツクの短いスリーブでコンビネーション。各色あり。

(シ) タスキ掛けそでなし。ひざまでの長さ。各色あり。

(デ) ひざまでの短いスリーブのコンビネーション。各色あり。

(イ) 足首までの下着。色各種。

(エツ) ボタン付き短いスリーブの上着。各色あり。

(ジー) ボタンなしでエラスチツク付き。足首までの長さ。各色あり。

(エチ) ナー・シアーツ。成年男子およびボーイ用。

(アイ) 成年男子とボーイ用のジヤシー。

(ジエ) 成年男子とボーイ用のブリーフ。

PEN ANGLE

ペンマン印を買うことはそれだけ得をします。

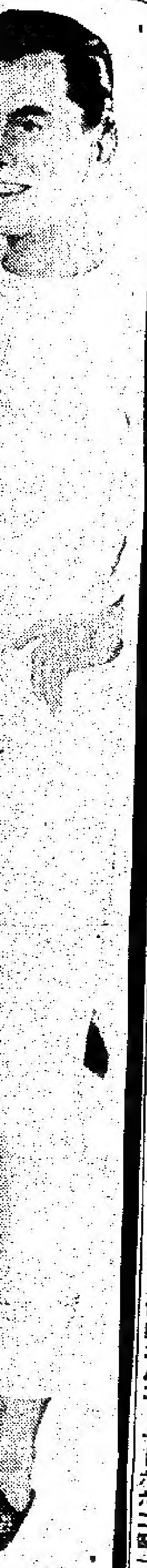
6-B-61

KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 103
WA. 1-5605 OX. 9-2280 (Res.)
2 College St., Toronto

Kiyo Tamura INSURANCE
LIFE—AUTO—FIRE
Blue Shield Health Plans
67 Oakley Boulevard
Scarboro, Ontario
Phone
PLymouth [illegible]

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

ALL-WAY ROOFING SERVICE
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS
EAVESTROUGHING
SHINGLING
SHEET METAL WORK
TORONTO OX. 9-5941 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA
"COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100



寒い朝

石坂洋次郎

39

『女だって欠点だらけの生物でございますか……』『ご承知です……日本では、私は大の独身の主義ーという方が普通の考え方になっておりますが、貴女こそどうして再婚なさらなかったんでしょう？』『これは聞いておられますと、やはり先生も同じ様に自分の良さを鍛えようという話もい決心をされる方にお目にかかれなかったというのが、まずそのことでしようかね。だからといって一生いうの支えているう娯楽が出来ているわけでもございませんわ』『——そういうあいまいなような立場が、じつは一ばん安定性があるのかも知れませんね。とみ子さんは、貴女の立場をどう考えているのですか……』『口先きでは、ママ再婚してもいいわなどと云っていますがじつさいにそういうことになったら、一騒動も持ち上ると思いますわ。一騒動のあとでは、おたがいの理解が深まることになるとは思いますけど……。これこそ話せば分る女の人間だと思いますから……。▶さでは——？』『同じようなことでしょうね。しかし、男の子は、女の子に比べると、わりあい早くから、親に対して客観的な立場をとっておりますから、そういうことになっても、あんがいトラブルがないんじゃないかと思いますね。私がよくよくのかたでもかまないかぎり……、とにかく、貴女にしろ、いまがりの難かしい時期ですれば一方には片親だけゃあるという家庭のマイナスの雰囲気に、子供が影響されないように気を注いでもやらなければならないし……』『これを埋め合せる意味でも成夫さんととみ子がお友達であるということは、たいへんいいことだと思います』『そう。そういう點ではいまの若い者は恵まれておりますね。ところで、岩淵さん。これは冗談ですが、わしの患者に、はやっている易者がおりましてね。わしを占って、「先生の鼻は四緑といって、この星の男は結婚すると女房の尻にしかれる運命にある。たいていの女性は、先生に接するとこの男の首根ッ子を迎えようという氣持をそそられる云々——というのですが、貴女がみてもわしはそういう人相をしていますかね』『ホホホ……』と眞知子は、身体を折り曲げて、苦しそうに笑い出した。『そうでもあるような……もう少しないような。おつき合いしてみないと分りませんわ。でも、いまの易者のお話で、たいていの女性は、先生の首根ッ子を一押さえよう すなわち獨占しようと、といることでそれでしたら素晴らしい占いだと思いましたわ』『やあ、どうも有り難う。貴女はたいへん社交家でいらっしゃる』二人は顔を見合せて、大きな解で、屈託なく笑い出した。

■案内

▲ト市の後岡ブック店では讀書の秋に備えて、ざっさり新書をたくわえている。別項廣告の通り。

●ト市佛敎婦人會は二十四日(日)の說敎後例會を開く。全員こぞって出席してほしいと。

求 四人家族の家庭働き。(二人は通學生)ト市中央區域。自室、バスルーム提供。月給百三十五弗。電話エッチユー七ー二六二二(トロント)

求 ガーデナー二、三名。電話エルイー三ー六一九六(ト市、前原)

貸 一室廣間。男女を問わず若い人を望む。希望であれば食事付、場所ジラードとコックスウエル。電話夜間エッチオー一ー一四三四七(トロント)

求 店内擴張のため、コックおよびコック見習各一名、ジヤニター(掃除人)一名、ウエイトレス數名。東京すきやき 3512 Decarie Blvd. Montreal, P.Q. 店主 吉村讓治

トロント佛教會(バーサスト街九一八)
九月廿四日
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拜 石浦入道
午後二時 日中 石浦入道

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
九月廿四日午前十一時半
『人生の獲られるすばらしい賜物』 村田恒牧師
☒日語聖書講義 午前十時
☒教會學校 午前十一時半

トロント日系聖公會
電話エルイー五ー五〇四六
九月廿四日 午前十一時
早禱式
三位一体后第十七主日
說敎『人体の潜在力』 今井司祭

生長の家誌友會
常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体驗を交えて語る谷口先生の録音が聽けます。皆様の御來聽歡迎。
☒重石宅(毎週土曜夜八時、第一、第三日曜午後二時) 303 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2219
☒市居宅(第二、第四土曜夜八時) 400 Kingswood Rd. Phone OX. 1-1398
☒上田宅(毎週日曜 午後一時半) 524 Ontario St. Phone WA. 5-7996
☒宮本宅(第二、第四土曜夜八時) 318 Markham St. Phone WA. 1-9157

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三ー四三九一

辯護士 大家一夫
ト市カレッジ街二ルーム一〇三エー
電話 ダブリユ・エー一ー一五六〇五

日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 **竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

NIKKA-NET HIRATA-MADE
一九六二年度のギルネットはよく獲れると定評のある日加ネット＝平田メイドを是非本店へ
Nikka Manryo Corkline, Leadline, Nikka Floats and Baits
日加貿易社
217 Denlevy Ave., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-7623

FOR A SURE TOMORROW
INSURE TODAY
Crown Life Insurance Co.
900 W. Pender St. (MU. 1-7341)
6650 Heather St. (FA. 5-2526)
Vancouver, B.C.
明朗な生活と力強い活動を
一家安心して將來の希望に生きるために貯蓄しながら生命保險付クラウン生命保險をお選び下さい
晩市ペンダー街九〇〇
(ザー街六六五〇)
矢田源一郎

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms
皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス
(葉 儀 樸)
電話 エムユー一ー六六四二

花 上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4634

辯護士 ノータリ パブリック
倉田ルーシン
トロント市西リッチモンド街六二(テンプル・ビル内)五一二號室
電話 イーエム六ー三三三三
自宅 アール・オー一 七ー三四二七
自宅オーエクス八ー二二八〇

辯護士 鬼塚敏三
事務所トロント市西クイン街二二六番地
電話イーエム八ー四八四七
自宅オエクス一ー三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES
呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々の各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。
公認 岩田旅行案内社
岩田欽一
181 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-3895 MU. 4-3896
公認 岩田旅行案内社支店
[illegible]岡德衛
322 Muriel Street, Toronto 2 B, Ont.
Phone EM. 8-0984

廣州チャプスイ・ハウス
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
廣州チャプスイ・ハウス
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4332 — EM. 3-0029

「國寶」新米入荷
醬油
◎最寄りの商店にてお求め下さい
食料雜貨直輸入卸商
S. NISHIZAWA & CO., LTD.
西澤商會
Importers & Exporters Wholesale Grocers
335 Powell St., Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-9014
Evenings: Phone FA. 5-4184

全加市協 幹部を整える

各部門に有能人物の引き入れ

△全加市協會議後の最初の全加市協執行委員會が二十日夜ト市協事務所で開かれた。大會で會長に選ばれた井手エドワード氏は全執行委員の留任を強く要望すると共に、會議で副會長候補の一人にあげられて辭退した森レッジ氏の再考を求めた結果、森氏の副會長選任を滿場一致で可決した。

△なお峯原フレッド氏が幹部として會合に出席することを承諾したので、同氏のほか田中ジョージ、住矢ミッツ、梅月高市、森田ケイ西村デニース及び森ケン諸氏が幹部に指名され、會計鍋島バリー、記録書記井上リッツ、通信書記坂山メリーという陣容をととのえた。

△全加市協では新顧二名を幹部に加え、いよいよ活動を活發にすることになろうが、各部門委員として、有能人物を狩り集めて委員に列席して貰うよう個人的接觸を行なうことも議決された。

△なお全加大會は予算額をほんの少額超過したが、大會が成功裡に終わったことは何よりの收穫であったということに同意し、今後『全加市協五〇〇クラブ』を軌道に乗せて會員募集も積極的に行なうことも申し合わせた。

十日ごろ赴任

【東京特信】トロント領事に任命された小室和秀（こむろかずひで）氏は十月十日ごろ赴任する予定である。（鐘木發）

十月末モ市で 敬老會開催

【モントリオール發】モ市日本人クラブでは來る十月二十八日夜六時からガーデナル・ニューマン高校大講堂で敬老會を催すことになった。右高校の場所はクリストンフイコロムとギルフォード街角である。クラブでは同夜の余興として一、二世の熱達者を網羅して、舞台を賑わす準備をととのえている。なおクラブでは、在住日系人で七十才以上の高齢者の住所氏名を調査中であるが、該當者はできるだけ早目に（十月中旬迄）知らしてほしいと希望している。

倉橋氏家族が勝訴！

三年前の車禍に對し賠償請求

【晩市發】三年前、自動車事故で相手の白人を訴えて勝訴となり、賠償金千五百七十九弗をうけた倉橋杆夫氏（三二）、ピーシー州パフアロクター（任性）はそのケガのため頭髪がハゲてしまったと州最高裁に訴えたが、判事は慰謝請求額千五百弗は至當であろうが、賠償金を與えるわけにはいかないと申し渡した。理由はハゲになったのがケガにもとずくという證據不十分だというのである。このアクシデントで倉橋氏のカーに同乗していてケガした倉橋ケンジ氏に五千三百弗、子供ケネス（七才）に五千弗、ビーバレー（四才）に百十弗と近藤氏に二百十五弗の賠償を認めた。

八代主教來市 二十七日に講演

日本聖公會八代主教は米國聖公會大會に出席のためデトロイト市に滞在中であるが、今週末來加、二十四日ト市會衆のため説教、二十七日カナダ聖公會首脳部とト市で會話、同夜八時聖アンデレ聖公會で日系人のため講演する。一般の來聴を歡迎。

英語講座 日系人間に好反響

教科書は至急に申込むこと

既報、ト市のCBLTテレビ放送局（チャンネル六）の視聴可能範圍内にある約六十マイル（ハミルトン、セントキャサリン）にいる日系人で、チャンネル六が十月七日正午から半時間にわたって行なう『英語を話しましょう』講座に必要な教科書三冊（計四弗二十五仙、郵送料とも）に對する購入希望者はきわめて多く本社ではオーダーを受けているが、別項通りの申込書を使って送って頂くと好都合である。放送は七日から毎土曜と日曜正午から半時間、毎木曜午前十一時半から正午迄（復習）となっているが、合計七十八回の放送を行なう。教師はトロント大學中近東科助教授ジョン・ダブリユ・ウイバース氏とスカーボロ教育局の高校先生ベテイ・フラートン夫人であるが、兩氏とも初歩英語教授の專門家である。

『老人の日』に思う

△九月十五日は『年寄りの日』で、老人を親切にし、各地で敬老會の催しもあった。私の町でも朝から老人達はそれぞれ身ごしらえをしてバスで公民館に運ばれていった。そこでは敬老行事のほか余興、茶菓、おみやげも出て、年寄りにはまことに『良き日』であった。

△近所の老人たちが、にこにこ顔で出かけていくのをそっとみて目頭を熱くし、私の母も三年前は同様に晴着でいったものだったが―と親を失ってから追慕の念はひとしおで、生前もっとよくいたわってやっておればと悔いられる。

△全國的に〝老人會〟という組織がある。六十才以上の男女の集りで、私の町にもあって入會をすすめてきた。まだ壯年の氣分でいるので、その資格なしと斷わった。老人扱いにされているのは嫌で、老人に負けないぞ、という荒い氣性はよいのやら悪いのやら。

△生活苦が重壓されていての長生きはつらいが樂しみつつ老いていくなら人生これに過ぎた幸福はない。そんな氣持ちで月見の宴を一人で張った。豆腐一丁、秋の果物をそろえ、ススキを飾ってみたが、新月に暗雲は去來した。物すごい大型台風襲らのニュース。九州から北上していて、關東にくるという。今年はまれな豊作なのにこの台風とは。（東京・鐘木發）

移轉

私達は今回左記に移りました。

料治一太夫妻
同 俊夫夫妻

30 Whipburn Crescent, Downsview, Ont.
Phone 636-3068

移轉

私達は今回左記に移りました。

森助五郎夫妻

372 Eglinton Ave. East, Apartment 303, Toronto 12, Ont.
Phone 481-7368

移轉

私達は今回左記に移りました。

川尻岩一夫妻
門 キイ夫妻

646 Runnymede Road, Toronto 9, Ont.
Phone 762-4855

ハンバービュー薬店

263 Scaret Road, Toronto 9

健康の素――ビタミン

Phone. RO.6-6173 RO.6-6174

ビクター北村

讀書の秋に備え

―新着書案内―

田村俊子（瀬戸内）二、〇〇
創作親鸞像（壽川）二、二五
八十万（大田洋子）一、七五
婚約（倉橋由美子）一、七五
潮みちる迄（大原）一、七〇
その道は行き止り 一、九〇
箸から數えて 一、六〇
青汁の効用（遠藤）一、二〇
六時禮讃（大木）一、七〇
天皇裕仁（小泉譲）二、七〇
あいつと私（石坂）二、八五
廿万の設計（源氏）二、九〇
課長さん（全）一、七五
女性自身（全）一、九〇
その他多數新着販賣中。

亀岡書籍店
113 McCAUL STREET TORONTO 2-B
Phone 368-9934

父 重藏（福岡縣出身）儀永年ニューデンバー病院に入院加療中の處九月八日昇天致しましたから御知らせ致します。尚故人の入院中の御厚志と九月十二日合同教會に於てレイ牧師司式の下に告別式の執行に際しては御多用中の處御會葬下され且つ御配慮に預り重ねて誠に有難く深謝申上げます。略儀ながら紙上にて御厚禮申上げます。

喪主 濱口幸枝
遺族及親族一同
友人一同
協和會

大事件關係の書

記録、小説、傳記等興味津々たるもの

◉木下尚一 號外近代史 一、五五
昭和初年より日露戰爭までの事件
◉尾崎士郎 大逆事件 一、九〇
幸徳事件から取材した作品
◉立野信之 赤と黒 一、七〇
幸徳、荒畑たちの情熱の行動
◉西口克己 山宣 一、七五
兇刃に倒れた山本宣治の波瀾に滿ちた生涯を描く
◉廣津和郎 松川裁判 一、五〇
◉藤崎アキラ 八海事件・裁判官の弁明 一、一五
◉森 正藏 轉落の歴史・世界大戰の眞相 各冊一弗

航空船切符旅行 小切手爲替發給
亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

日本観光は

カナダ・アメリカ共同 秋の日本観光團

△廣島観光團―十三日間。九月二十日羅府發。観光費一〇五五弗
△米國、カナダ日系人『秋の日本』観光（十七日間）―九月二十四日晩香坡發。観光費一二三五弗。
△秋のミヤコ訪日観光團―十二日間。九月二十四日バンクーバー發。観光費九九五弗。

フルヤ・ツラベル・サービス（公認旅行案内所）

チエリスター米

最極上
安心して召しあがられる
百斤 十六弗九十五仙

松印白米

おいしくてたきやすい
百斤 十六弗二十五仙

古屋貿易會社

381 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 2-5356—WA. 2-5966

随筆 山荘生活四カ年半(四)

在米 加納生

山荘には時々スカンク(イタチ)が遊びに来る。日本のはたしか褐色であつたと記憶するが、米国ではシピキャッツといつて黒に白い線が太く通つて尾は房々としている。四十年前私がネブラスカで農場を經營した頃捕えてスキンしたことがあるが、臭氣が強烈であるから、今は當らずさわらず、自由にしてあるので随分肥えて大きくなっている。彼は狂犬病の病毒をもつてくることもあるので用心すべきである。

先日、近くの別荘に遊びに来た八ッ位の男の子ダン君が突然遊びに来て、貴家には鈴蛇の鈴(ラッル)が沢山あるそうだから一つ貰つてくれと言つた。それで厩から出して一つ與えたが、町のボーイ・スカウトも欲しがるのでストックして置くのだが、十三の鈴のが今月までのところ一番大きかつた。ラッル・スネーキも人間の住家から遠くに移動するらしく今年は二匹しか見かけない。ブル・スネーキやガーター・スネーキも時折現われる。

今年は雨が多いので蛙が沢山殖えて、夜はギャーギャー音樂隊をやるので、私が子供の時代東京郊外(大森)に住んでいた頃、田の中の蛙が夜な夜な高い聲で賑やかに鳴いたので想い出した。蛙が殖えると蛇も殖えるものであるが、毒蛇である鈴蛇は、ここでは至つて少ない。誰か先日ゴルフに行つて夢中に遊んでいる時、脚をかまれた記事が新聞に出ていた。咬まれて毒を多量に入れられたら致命的であるが、今はシーラムがあるので早く醫者に手當して貰えば助かる。鈴へど位にかまれて死ぬのは大抵恐怖心からで死んだら早く天国にいけるから有難い。死は上なる國に行く門であると信じて死を感謝していたら、苦しむこともなく、死もない。大抵の場合恐怖は無信仰であり卑である。

春になるとダニも注意を要する。草や樹についているのが人間につく。ツッドチックといっているが、形態は犬や豚の皮膚に喰い込んでいるのと酷似している。妙なことには人の体についても感じない。下着を脱いでみると喰いついている。痛くもなくかゆくもないので始末が悪く、先年友人一世の大公泉が釣魚にいつてチックにつかれ、熱病になつて一週間も入院した例がある。地方の衛生局からは一日に二度位脱衣して點檢せよと注意している。春一二カ月の短期間であるが注意を要する。

この夏の初め、大學に勤務しているブラオン嬢が、日本からの留學生と共に遊びに見えた。そして鉢植の松(ホワイト・パイン)三本を持参して申されるには、これは三本とも御覧の通り瀕死の境にある、貴家に進呈するから丹精してみて呉れ、貴家で枯死するなら、何處にもつていつても望みはないから、と。ここを一番よい植物病院と信じているのである。私達は、この邊にない松であるから、試驗的に大地に鉢から移植して可愛がつたところ、幸いに芽を出し、葉がのび、甦つたのである。この邊の松はポンドローザ松が普通で、山が高くなると漸次短くなり、リンバ・パインが多く、更に高くなるとスプールスやファーの如き針葉樹が松に代って生えている。上述の白松は『ニューイングランド地方に多く、オンタリオ州の南部にも澤山生えている。

山荘の庭には、その他ピンロン・パインという實の食糧になる倭性の松を數本植えてある。成育のごくスローな松であるが美しい庭木である。南コロラド州からニュー・メキシコ州、アリゾナ州の山には澤山生えている。インデアンが秋になると袋を肩にして竹の棒をもつて山に行き實を拾つて來て店に賣つている。多分カナダでもグロサリーに行つたら賣つていることであろう。山荘のも十年したら實がなると思つている。

石川清著『福音と虚無』に就て 上

今井 献

氣持のよい初夏の太陽の輝く日であつた。何となく倚月氏を事務所に訪れた時多忙な同氏はタイプライターと取組んで居られた。

數分待つて、ようやくお話になつた時、同氏が私に手渡された本は石川師の書かれた『福音と虚無』であつた。七百五十四頁のどつしりした本を渡されて、讀んで見なさい、其の後で批評を書いて欲しいと頼まれた時には、これは私の手に負えないと、實力以上に私を買いかぶつて居られる倚月氏を怨んだのであつた。

この部厚な本は机上の飾りとなつて二週間は過ぎた。[illegible]であろう。併し一度び頁をひもどくと私は不思議な魅力に惹き込まれた。第一、扉に書かれた一語〝愛する在米の一世諸君にこの貧しい著作を捧げる〟の言葉の中に著者の謙遜な態度と在米一世に對する無限の愛情がにじみ出て居る。

〝まえがき〟を讀む中に著者が兵庫縣丹波篠山の出身で、中學生の頃、高山樗牛の著書を通して文明批評の眼が開かれ、基督教に惹かれ受洗し、其後京都の同志社大學に入學、近代思想近代文學に接し、當時の世論を風靡(ふうび)して居た自然主義文學から理想主義文學に進み人格主義哲學の影響を受け、同志社で學んだ神學は實證主義に基づく批評學である事等を教えられた。

この著者の思想遍歴を見るだけでも同師が文學に哲學に、又、一方新約神學に廣汎な、豊富な智的な背景を持つて居られる事を知らされる。

一九二一年、二十六歳で渡米された同師は、滞米三四年の豫定であつた様で、〝私は牧師として渡米したが、福音を傳えにきたのではなかつた。この機會を利用して、胸中にある諸問題を、根本的に研究してみたかつたのである〟と書いて居られる。最初の目的は研究のための渡米であつた様であるが、キリストに捕えられ、在米邦人のため教會され、傍ら研究費を得んが爲めチキン飼いを始め、それが片手間どころか結構忙しくて、研究の暇さえ出來ないと嘆かれたあたり、誠に純眞な人間性の現れで微笑を禁じ得ない。〝處世法の下手な私は、一家をささえるのが精一杯で、思うように研究することが出來なかつた〟と書いて居られる著者のあけつ放しの正直さに讀者は胸を打たれるであろう。

更に興味あるくだりは著者の戰時中の抑留生活である。生活の不安、將來の不確定の毎日の中に〝私は目と口と耳をおおうて三猿主義をとり、大學に入學したつもりで、「イエス傳」の研究に沒頭した〟と書かれて居る。更に〝私が心の底からアメリカが好きになつたのは抑留所においてであつた。捕虜であるわれわれをアメリカ政府が公平に民主的に取り扱つてくれたからである。抑留所でムチャを言つたのは、アメリカ官憲ではなく、日本人側であつた。私を生活の不安と心配から解放して、專心研究させてくれたアメリカは、偉大な国である〟と述べて居られる。故に私共は、石川師の世俗を超越した、ひたむきな眞理探究への人生態度を見せられるのである。

同胞の多くが無目的と不安に悩んだ抑留生活は同師にとつては絶好の勉學研究の生活として活用されて居たのであつた。恐らく同師は一週間後に死刑にするぞと宣告されても一向動ぜず讀書を續ける人であろう。

◇良書案内◇

石川清著 福音と虚無

七五〇頁の大著、クリスチャンも佛教徒も必讀の書! 當分特價五弗にて提供。

ニューカナデアン

感謝

本紙の奉仕と苦闘を御支援下さつて次の方から御寄付を頂きました事を深謝申し上げます。

ニューカナデアン

▲レイモンドの高川キミ夫人 息の結婚記念
▲トロントの長谷清氏夫妻 息女結婚記念
▲トロントの高田貴吉氏 病氣全快記念
▲イーストエンド二世リクリエーション・タンピンリーグ
▲ポートクレジットの田中ジョージ氏
▲カムループスの安井貫野夫人 息の結婚記念
▲ウイニペッグの中村豊氏
▲トロントの高橋時右エ門氏 息女結婚記念
▲トロントの宮佐喜入氏夫妻 故三宅利右衛門氏記念
▲エドモントンの西本益太郎氏 息女結婚記念
▲ハミルトンの小柳勝氏夫人一周忌記念
▲スカーボロ二世ミックスド・テンピン・リーグ

○本紙購讀料 前金にて一年七弗、半年四弗

聖公會バザー

トロント聖アンデレ日系聖公會婦人會のバザーを左の通り開催致します。

△日時 九月三十日(土)午後二時より五時まで。
△場所 ダンダス街とダファリン街聖アンデレ教會パリッシュ・ホール。
△賣場には手藝品、クリスマス・プレゼント向きの日本品及びおまんじゅう、おはぎ、壽司、お子様のためのフイッシュ・ポンド又食堂にはうどん、チャーメン等の御夕食を用意してあります。尚、ティー・ルームには生花、料理の陳列もあります。何卒多數お誘い合わせ上、お出かけ下さいませ。

花 ブロードウエー 花

どんなデザインでもお好み通り作ります。配達無料 樋口 幸江

ブロードウエー花屋
晩市西ブロードウエー六九一
電話 TR六・三八四八
自宅 F五・九 四六

テレビ放送による英語勉强
教科書申込み

Name (Mr. Mrs. Miss)

Address

Text Books

Sound Studies	(發音法)	$1.25
Basic Lessons	(基本講習)	$2.00
Translation	(日本翻譯)	$1.00
全 額 封 入	(郵送共)	$1.25

THE NEW CANADIAN
479 Queen Street West
Toronto 2-B, Ontario

ember 2… 1961
全加市協「幹部を整える」 各部門に有能人物の引き入れ
十月末モ市で
移轉
「大事件」關係の書

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗（據前）一年七弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

適當後任者なく 國連の前途多難
ハマーショルド氏の不慮死で

【國連發】國連強化に献身的な努力をつづけたハマーショルド事務總長の死去にともなう事務總長の空席をいかにして、一時的にもふさぐかという点にからんで、國連總會は前途の波らんに直面している。總會は濃厚なッニシア代表マンギ・スリム氏を九十六票の賛成票で議長に選任し、西部國代表は同氏が臨時的に事務總長も兼任するよう促しているが、スリム氏は躊躇の意思はなく、前議長にも同様オファアを行ない、これまた拒否されたので、いまのところ事務總長を誰にすべきかということで真面的な工作が行なわれているが適任者はなかなかみつからないといわれている。米國はこれについて沈默を守り、アフリカ・アジア・グループからのイニシエテイブを待っている形勢だが、一方、これらのグループは米國が沈默を破って適任者をスイセンすべきだと米國の出方を注視しているといわれる。しかし、ソ連はクルシチョフ首相が主張した『拒否權を持つ三名の事務官』による國連運營以外には絶對に認めないとの立場を堅持しているので、西部國はソ連のこの主張を無視して適任者を事務總長にあげたいという方向で進んでいくことになろうとみられている。

ハ氏の死を無にするな

【東京時事通信】池田首相はハマーショルド國連事總長の死去に際し、談話を發表その一部で次のようにいっている。

『同氏の死をいたむと同時に同事務總長の死を無にならしめないためにも國連を強化することにより平和を確保せんとするわれわれの決意と努力を新たにしたいと思うものであります』

米ソ再開に同意
『非武裝會議』に國連の喜び

【國連發】十五カ月間の足踏みののち、東西非武裝會議再開に米國とソ連が同意したが、これにより國連には一種の楽観的空氣がかもし出されている。この非武裝會議にどの國が參加するかということには米ソとも話合いがついていないが、國連では、ともかく米ソが『話合いをつづけようではないか』と同意したことは國連の前途に一ルの光をさえるものとして歓迎されている。

西獨の總選擧結果で 外交政策に變化なし

【東京時事通信】西ドイツの總選擧でアデナウアー首相のひきいるキリスト教民主同盟が絶對多數を失ったことについて、外務省筋は今週次の見解を明らかにした。

◇キリスト教民主同盟が後退したのはアデナウアー首相の強硬な外交政策にドイツ國民があきて、社民黨や自民黨の比較的彈力的な政策に魅力を感じたせいとみられ、また社民黨のブラント西ベルリン市長に人氣が集中したことも一因と考えられる。

◇自民黨はキリスト教民主同盟と連立政權をつくる用意があることをかねて明らかにしているので、今後の政局收拾の方向はこの線に沿ったものになるとみられている。そのさい自民黨はアデナウアー首相を首班とする連立よりもエアハルト經濟相を首班とする連立の方を好んでいるので、次期首班をめぐって[illegible]程度政局の混亂が予想される。

◇しかし、アデナウアー氏もエアハルト氏も外交政策については同一の考えなので、大きな變化があるとは考えられない。したがって日本と西獨の關係も變化することは予測されない。

臺風被害

【東京時事通信】日本政府は『第二室戸颱風』（別名ナンシー）による被害について關係各省廳から報告を聴き對策を檢討した。

しかしまだハッキリした被害額がつかめないので明確な被害額の報告があり次第、適切な對策を講じていることになっている。

各省廳から報告された被害額の主なもの次の通り

△公共土木關係 百八十億圓△農林漁業關係 六百八億圓△商工業關係 六百二十三億圓△鐵道建設 四十七億圓

なお、公共土木被害の大きい縣は石川、福井、兵庫、和歌山、徳島、岐阜などである。

多量の放射能灰

【オタワ發】ソ連が核實驗を再開したため、カナダ全土における放射能灰はぐんと増加しているが、オタワ保健省が調べたところによると、九月十六と十七の兩日間における放射能灰は普通の千五百倍に達したとのおどろくべき發表を今週行ったが、さいわい人体に有害ではないから心配しなくてよいとつきくわえた。

一万六千弗
日系少年に賠償

【ハミルトン發】學績良好であった當市の村上セオドル君（十二才）が一九五九年十一月二十五日にカーにつきあてられてからぐんと學業成績が悪くなったというので、オ州最高裁のマクルア裁判長は被害者が二十一才に達するまで賠償金として合計一万六千弗をうける判決を今週行った。同時にセオドル君の父親も賠療費として千五百弗をうけることになった。セオドル君を世話したドクターは『同君はアクシデントの起る以前はとても頭のよい學童だったが、いまでは學習が大變スローである』と證言した。

中共代表權
國連で討議

【國連發】國連運營委員會は二十一日夜、國連總會議題に『中共代表權』問題をふくむよう進言した。中共代表權に關する具申はニュージーランドからのものと、ソ連で、二つの異った進言を運營委は可決した。したがって中共代表權問題に關する二つの提案が總會で討[illegible]ある。

アメリカ村全壊
大阪はドロ海の街

台風『ナンシー』（日本では『室戸第二台風』と稱している）の來襲とその被害を寫眞入りで連日大々的に報じた『朝日新聞』が空輸されてきたが、それからひろったニュース……。

【和歌山縣御坊發】和歌山縣日高郡美濱町三尾（通稱アメリカ村、約三百戸）は高波に襲われ全壊または流失家屋が続出、全滅に近い被害を出したが、住民は前夜から全員、山側に避難したため、犠牲者は少ないもようである。

このニュースを三尾カナダ連協會長の野田保一郎氏に連絡したところ、野田夫人が氣づかって『主人は涙でハッキリものをいえないぐらいに氣を落しているのですが、一体どうなりましたのですか』と本社へ電話で照會してきたほど、同地出身者は悲しみにつつまれている。野田氏は早速、二十一日夜、三尾村に長距離電話をかけたが、和歌山市まではつながり、それからは電話不通であったが、ともかく三尾村の被害のひどいことは確かであるとのことである。

【大阪發】台風十八號は近畿四國各地にひどい被害を殘して去った。一九三四年の室戸台風とそっくりの最悪コースだっただけに、まともに襲われた大阪市などはなとザまでつかるドロ海だらけだ。さいわい手ぎわのよい退避ぶりで、高潮による犠牲者はなかった。しかし、十八日現在、なお三万戸が水の中にあり、飲まず食わずの被災者たちが『早く舟を、食糧を……』と訴えている。

【新潟發】台風のため縣下南蒲原郡田上村の農家から出火、たちまち繁華中心に燃えうつり、強風下に百むねが全焼した。また同縣下燕市中太田ではエントツが倒れて五人が即死、他の五人が重傷をうけた。

【青森發】强風で、收穫を前にした青森縣下のリンゴが吹き落とされ、同縣リンゴ課によると、少なくとも約二万トン（五億三千六百万圓）が落果した。

戰爭への不安が急増
時事の世論調査結果

【東京時事通信】時事通信社では先週世論調査を行なった。このほどその結果がまとまったが、ベルリン危機米ソ兩國の核實驗という緊迫した國際情勢を反映して戰爭への不安の急増がめだっている。

（一）どの政黨を支持するか？ 自民黨二四・三%、社會黨二四・三%、民社黨二・五%、その他の政黨〇・三%。

（二）池田内閣を支持するか？ 支持する四二・三%、支持しない二七・七%、わからない三〇・〇%。

（三）日本の立場は？ 自由陣營四三・〇%、共産陣營〇・四%、わからない二三・六%。

（四）戰爭への不安 大きくなった四六・五%、變わらない二七・二%、少なくなった五・四%。わからない二〇・八%。

△マスコ[illegible]は大變な人氣で、バス一臺はすでに満員となった。まだ參加希望者があるが、申込者が多ければもう一臺バスを出すことを考えているので、この際友人をさそい合わせて至急申込んで欲しいとはブルヤ交通社の[illegible]。△オ州サッドベリー市のある商店から今週[illegible]三十万弗を盗んだ者があるギャングの仕業とみられている。

Dateline: WINNIPEG

By WALLY SHIBATA

The Winnipeg Free Press on Sept. 14th 1961, in relation to an article concerning Japanese trade, used in transferring continuation of the article onto page 10 of the Final Edition, the phase "JAP TRADE". A protest letter has been sent to the Managing Editor of the paper, in regards to this, in view of the fact that both of the other papers in the city had previously stated that such use will be hitherto discontinued.

* * *

Alan Yoshino, is a member of the Issac Brock baseball team who won the Greater Winnipeg Colt baseball championship.

* * *

JAPANESE UNITED CHURCH NEWS: (Knox)—A banquet was held on Sept. 12th 1961 to welcome to Winnipeg, The Rev. Hogo Kimura, who is here in Canada at the invitation of the Japanese United Church Conference, to help in the work, by sharing with the Church here, his experience, his insight and his confidence.

Rev. Kimura was born in Yamaguchi-ken and studied at Kwansei Gakuin University and graduated from there with Rev. Y. Ogura, a former minister, now retired of Winnipeg. During the academic years both Reverends, Kimura and Ogura, participated in rowing competitions, and championship tennis. After forty years they are united together again. Rev. Kimura received his M.A. and B.D. in Emory University, Atlanta, Georgia. In prewar times, he was a chairman of endeavour movement among youth in Japanese Methodist Church. After the war he was a counsellor of United Church of Christ in Japan, and also on a committee of Evangelism in Kyodan. At present he is the chairman of trustee in Kwansei Gakuin University which has a larger enrollment than the University of Manitoba, and in dual capacity as a minister of Nishinomiya Church, Nishinomiya, Hyogo-ken.

Rev. Kimura's sermon on Sunday, at 7:30 P.M. at Knox United Church was "Nine O'Clock in the Morning." A question period and tea followed.

Rev. Kimura left for Fort William where he held a service among the Japanese community there, on Sept. 18th.

* * *

MARRIAGE: Mrs. Masajiro Nagamori, 395 Collegiate St., St. James, announces the wedding of her daughter, Fusaye Fay to Mr. Shigeru Butch Hashimoto, son of Mrs. Sato Hashimoto, 1187 Clifton St. The wedding took place on Sat., Sept. 16th 1961 at 3:30 p.m. at the Manitoba Buddhist Church, 825 Winnipeg Ave.

Fishing Lines

By OSCAR HATASHITA

RAINBOWS: Wed., Sept. 20th. The day was a little overcast and the Nottawasaga River was at a nice level: low enough for easy wadding and cloudy enough to make it interesting. There seemed to be a fresh run of fish in the river. About a dozen and a half fish were caught on Wednesday. As usual the Rainbow seemed to be caught and lost, both on mepps and worms.

I saw, Butch Nishimura with a nice rainbow of about four or five pounds. Tosh Omoto lost a good one on a mepps. The boys from Hamilton were there; like, Swannie and Johnny; Munny and the Kimagai boys: I heard they made a killing down around the cement boathouse in the afternoon.

There seems to be quite a few lamprey scars on the rainbows in spite of the lamprey poisoning program this year on the river. I guess it will be a few years before we'll notice the effects of the poisoning program.

Creigleigh Park near Thornberry is starting to produce rainbows. A friend caught two from shore and he saw a few taken from a boat.

All in all, Wednesday, Sept. 20th was a good day for the rainbow fishermen. About eighteen were caught and quite a bunch were lost, which of course were all big ones.

AFRICAN LAKE

Lake Nyasa in East Africa, cost southerly of Africa's large lakes, is 360 miles long and up to 50 miles wide.

Personal Notes Across Canada

Marriages

AYUKAWA-NISHIMURA

Vancouver, B.C.

Miss Jane Kyoko Nishimura, daughter of Mr. Gengo Nishimura of Vancouver and Mr. Gordon Mitsunori Ayukawa, son of Mr. and Mrs. Masao Aylkawa of Aldergrove, B.C. were married on Aug. 5, 1961 at Vancouver Renfrew United Church. Reception followed at W.K. Garden. Sewanins were Mr. and Mrs. Yoshio Shikaze and Mr. and Mrs. Kinichi Iwata.

* * *

MARUYAMA-BABA

Vanhouver, B.C.

Vancouver Buddhist Church was the setting for the marriage of Sharon Toyomi Baba, daughter of Mr. and Mrs. Kohei Baba of Gibson, B.C. to Mr. William Mauruyama, son of Mr. Shigeru Maruyama of Salmon Arm, B.C. on Aug. 19, 1961. The Rev. K. Ikuta officiated. Reception followed at Ho Ho Chop Suey. Sewanins were Mr. and Mrs. Isamu Yamamoto.

* * *

OKAMURA-KARIATSUMARI

Lethbridge, Alta.

Miss Michiko Kariatsumari, daughter of Mr. and Mrs. Tokikichi Kariatsumari of Picture Butte, Alta. and Takeshi Okamura, son of Mr. and Mrs. Masaru Okamura of Lethbridge, Alta. were married by the Rev. Y. Kawamura on Aug. 5th 1961 in the Lethbridge Buddhist Church. Reception followed at the Marquis Hotel. Sewanins were Mr. and Mrs. T. Nakamura.

Obituaries

TSURUDA

TORONTO.—Mr. Shuzo Tsuruda, 81, passed away on Sept. 3, 1961 at his home. Funeral services were held at the Toronto Buddhist Church on Sept. 5th by the Rev. Newon Ishiura. Cremation took place the following day.

* * *

MIYAKE

KELOWNA, B.C.—Mr. Riemon Miyake passed away on Sept. 7, 1961 in his 79th year. Funeral services were held at Day Funeral Service on Sept. 10 by the Rev. J. Kabayama. Cremation took place at the Vancouver Fraser Crematorium.

* * *

HAMAGUCHI

NEW DENVER, B.C.—Mr. Juzo Hamaguchi, 73, passed away on Sept. 8, 1961 at the New Denver hospital. Funeral services were held on Sept. 12 at the New Denver United Church by the Rev. Ray.

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Doctor of Chiropractic
728A ST. CLAIR AVE. WEST
(½ Block West of Christie)
Telephone LE. 6-8220
If No Answer Call
BE. 3-3869
TORONTO

KEG NEWS

Fri. Mixed 10-Pin. Sept. 15. Men: Jim [illegible] 597 (233, 203); Herby Morita [illegible]; Stan Cunningham 558; Ken Iwasa [illegible]; Husky Iida 531; Mossy Mitsui [illegible]; [illegible] 523 (201); Brian Gately 522 [illegible].

Ladies: [illegible] Potts [illegible]; Amy Toki 483; [illegible] 454; Yoko Noda 444; Mary Mitsuki 437; Alice Nagami 436.

Scarboro Nisei Mixed Ten Pin: Sept. 15: Men's high triple Gord Abe 578 (213); Gordon [illegible] (217); Ken Miyasaki 573 [illegible] Sato 567 (205); Harry [illegible] Ken Iwai 557 (211); Jack [illegible] Mits Kuroda [illegible]; Kayo Shimizu [illegible] Morishita 513; Ken [illegible] Bert Nagai [illegible].

Ladies high triple—[illegible] Miyasaki 499; [illegible] Kay Nakamura 461; [illegible] 455; Jean Abe 432.

May Mori

Sunday Mixed Nisei 10-Pin League. Sept. 17: Men—[illegible] 575 (220); [illegible] Yamamoto 551 (212); Ted Wakabayashi [illegible]; [illegible] Tsumoto [illegible]; Fosty Doi [illegible] [illegible] Tanaka [illegible] Matsumoto [illegible].

Ladies: [illegible] Amy Toki [illegible] Mary Nakamura [illegible] Sally [illegible] Kay Hashimoto [illegible] Fusae Hayashi [illegible] Yoshida [illegible] Sakai [illegible].

Carol Doi

Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654—HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

Thos. T. Onizuka, B.A
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
226 QUEEN ST. WEST, TORONTO
EM. 8-4847 — OX. 1-3388 (Res.)

DRIVE SAFELY
AND LIVE!

JUDO EDUCATIONAL CENTRE
BASIC and ADVANCED INSTRUCTIONS
of KODOKWAN JUDO
GLEN N. KAWANO — 131 CONWELL AVE., TOR. 8
KODOKWAN 4TH DAN — HO. 3-0736

SMALL SHOE SIZES

NEW FALL
STYLE ARRIVED
SIZES FROM 1 & UP
Men's Scott McHales Four Up
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931 Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

dates and doings

Montreal Japanese Club To Entertain Elders

MONTREAL.—Montreal Japanese Club will hold "Keiro-Kai" on Sat., Oct. 28 from 6 P.M. at Cardinal Newman High School at Christophe-Colombe and Gilford Sts. The Club will entertain the elder folks with a showing of many Issei and Nisei talents on that evening. Those seventy years young and over are requested to contact the Club by the middle of October, notifying them of your name and age.

* * *

Rev. Tsuji To Visit Toronto On October 5th

TORONTO. — Rev. Takashi Tsuji, the founding minister of the TYBS, will be visiting Eastern Canada Churches in early October. He will arrive in Toronto on October 5th in time to be guest of honor at the TYBS Fifteenth Anniversary Dance on October 6th.

It is the hope of the present members of the TYBS that all former members and friends will turn out to welcome Rev. Tsuji and to renew old memories with him.

* * *

TYBS 15th Anniversary Dance—October 6th

TORONTO.—October 6th is just around the corner and on that day the TYBS Fifteenth Anniversary Dance and Dinner will become a reality. This should be a warning for all those who have received invitations to send in immediately for their tickets as there is only a limited number and none will be sold at the door.

Rev. Takashi Tsuji, the founding minister of the Society, will be Guest of Honour at the dance to be held at the Chiropractic Association Hall, 252 Bloor St. West. All those attending will dance to the music of a band and enjoy a buffet supper.

Those who have not received invitations are also welcome and are urged to contact Terry Beresford, GA. 1-6443 immediately for their tickets and further information.

The Fifteenth Anniversary Committee hopes to see all former members, present members and friends at this gala affair.

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, SEPTEMBER 24, 1961
[illegible] A.M.—Religious School
[illegible] A.M.—Morning Service
Mr. Howard White
2:00 P.M.—Japanese Language Service
EVERYONE CORDIALLY INVITED

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, SEPTEMBER 24, 1961
[illegible] A.M.—Sunday Church School
[illegible] A.M.—English Language Service
SUBJECT: The Divine Democracy
The Reverend [illegible] B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — [illegible] St., Toronto

CLASSIFIED

Male Help Wanted

TRUCK DRIVER for market gardener. $[illegible] for 5 day week. Phone BE. 1-8549 at noon or after 5 P.M. (Islington)

A FEW GARDENERS wanted. Phone LE. 3-5196 (Toronto).

WANTED SHIPPER and RECEIVER by manufacturing firm. Phone RO. 2-1171.

EXPERIENCED TV SERVICEMAN, full or part time. Phone RU 1-7810 (Toronto).

Domestic Help Wanted

COOK GENERAL wanted for adult family of three. Couple acceptable where husband works out. HU. 8-0722 Toronto)

A COUPLE, for general housework, must be experienced. Family of four. HU. 9-9543 (Toronto).

COUPLE WANTED. Live in. Free furnished apartment and small remuneration in exchange for light household duties by wife. No cooking necessary. Box 15 The New Canadian (Toronto)

HOUSEHOLD HELP, weekly or semi-weekly, general cleaning in apartment. Employers speak Japanese. 303 Tweedmuir, Phone 921-2667 (Toronto)

CAPABLE GIRL for general housework in doctor's home, fond of children, private bath and TV, good wages. Phone HU. 9-2591 (Toronto).

GIRL as housekeeper or cook general for English speaking family. Live in. Phone HU. 9-2116 (Toronto).

CAPABLE GENERAL for family of four, two school children, centrally located, private bath, $135 monthly. Phone HU 7-2822 (Toronto).

Rooms to Let

ATTRACTIVE three room flat with stove. Woodbine and Danforth, parking facilities. $70 per month. Phone after 6:30 [illegible]

ATTRACTIVE, furnished bed-sitting room for single girl. Stove and [illegible] to TCC. Phone LE. [illegible]

PRIVATE ENTRANCE, two large rooms, kitchen stove, sink, three piece washroom. Phone 922-1196 (Toronto).

DANFORTH AND BROADVIEW district. Furnished bedroom and kitchen. TV [illegible] Phone HO [illegible] (Toronto).

UNFURNISHED [illegible]

THREE ROOM [illegible]

HOUSE FOR SALE

CENTRAL INCOME HOME [illegible]

Tavistock Road
KEELE and WILSON [illegible]

Store For Rent

QUEEN WEST near John St. Store, dwelling and large yard. $[illegible] Suitable for radio and TV repair shop. Phone EM. 3-2893 (Toronto)

(Continued on Page 8)

Sumo Takes Over

Tokyo. — Sumo, featuring those "freak" giant topknoted grapplers, took over recently for 15 days as the nation's biggest sports attraction.

The wrestlers, most of them 300 pounders, will be competing at the Kokugikan Arena in Tokyo in their fifth of six annual tournaments; three television and two radio stations will televise and broadcast the bouts daily to millions of sumo fans throughout the country.

The Kokugikan Arena, itself, seats only 10,000.

The eyes of these rabid sumo fans will be riveted on handsome 21-year old Taiho, of Ohzeki (champion) rating, a hot favorite to win his second straight tournament and earn promotion to sumo's highest rank of Yokozuma (grand champion).

He captured the last tournament, held in Nagoya in July, with a 13 — 2 record. He was promoted to Ohzeki after he won last year's November tournament in Fukuoka.

If Taiho, whose real name is Yukiyoshi Naya, a native of Hokkaido, Japan's northernmost island, wins the tournament, he will become the youngest wrestler to gain Yokozume ranking.

Thus far, the youngest was Terukuni who became the 38th Yokozuna when he was 23 years and 11 months old.

The big moguls of the Japan Sumo Association anxiously hope that Taiho will not disappoint them for they are in dire need of a new Yokozuna for promotion purposes.

Sumo is big business and must be as attractive as possible to provide livelihood for hundreds of wrestlers and the thousands whose jobs depend on the sport's operation.

These include the directors of the association, its employees, the referees, announcers, gate officer attendants, janitors, the operators of concessions, masseurs and many others.

There are only two Yokozunas at present, 33-year-old Wakohana who wants to retire because he realizes he has passed his peak, and 31-year-old Asashio, whose performance is most unreliable. He may be strong as a bull today and weak as a lamb tomorrow.

The directors don't want to think about it but there is a danger that both Wakanohana and Asashio may withdraw from the tournament if they hit a losing streak early in the tourney. The reason is that tradition has it that a Yokozuna is "invincible" and prestige of the position precludes him from losing too often.

It would be a tragedy, indeed, if both Wakanohana and Asashio should withdraw from the tournament because there would be no Yokozuna to participate daily in the "dohyoiri" or formal entrance of a grand champion into the ring. This is held daily about 2:30 p.m. before the beginning of the 20 or 21 bouts in the "makuuchi" or top division.

Taiho has been practicing hard and is in top shape for the tournament. He not only is strong physically but has become a master of technique.

His rival, 22-year-old Kashiwado, also an Ohzeki, is strong physically but is not Taiho's equal in technique. Kashiwado won the tournament in January. He too has a chance of being promoted to Yokozuna if he wins the tournament with an unbeaten 15-0 record, according to the experts.

Both Taiho and Kashiwado, who also is handsome, are exceedingly popular. Kashiwado leads 6-3 in their bouts so far.

Everyone is talking about the new Taiho-Ashiwado era in sumo.

Is it any wonder then that a strong "down with Taiho and Kashiwado" movement has started among the other wrestlers?

Japan-Canada Trade

Continued from page 1

Export Quotas

Instead the two countries each year have negotiated export quotas to be applied by Japan. Beginning some years ago with a few important cotton products, the quotas now cover almost all textiles, stainless steel tableware, plywood, waterproof and canvas footwear, transistor radios, and radio TV receiving tubes.

The declared purpose of both countries: an orderly growth of Japanese exports without the disruption caused by "flooding" of imports into narrow sectors of the Canadian market.

Prime Minister Ikeda of Japan, in a June visit to Ottawa, said: "There is no intention or desire on the part of Japan to flood the Canadian market."

But he hoped that diversification of Japan's exports could "create a situation in which we can get along without quotas."

N.B. BOUNTIES

The New Brunswick government had paid $425,245 in bounties on black bears and bobcats up to March 31, 1960.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

RICK MATSUMOTO — English Editor

KEN MORI — Japanese Section Editor & Advertising

EM. 6-5005 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

New Russian H-Blast Detected In Japan

TOKYO.—The Soviet Union apparently exploded another nuclear device of several megatons on Wednesday, of this week Japan's central meteorological agency said yesterday.

The agency's announcement was based on abnormal atmospheric presures which it said were detected about 10 p.m. (9 a.m., EDT) Wednesday by observation posts throughout Japan.

The agency said the shocks lasted from 20 to 50 minutes and the detonation was believed to be of several million tons of TNT. It said the shocks felt here were the same as those recorded on Monday when the 13th nuclear detonation was detected by the United States Atomic Engery Commission.

Japan Writer Calls Khrushchev A Hoodlum

TOKYO.—A columnist for one of Japan's largest newspaper accused Russian Premier Nikita Khrushchev recently of "hoodlum diplomacy."

The "Henshu Techo" column in hand and with the koran of the Yomiuri said:

"With nuclear weapons in one 'peace coexistence' and 'mutual talks in the other, this Red Mohammed this time warned ships and planes out of the danger zone as the Soviet Union would stage rocket tests in the Pacific.

At the same time, the columnist noted, Khrushchev said he might agree to East-West talks.

"He is just like a man shaking his fist around and threatening to strike unless everybody gets along with him," it said. "In other words, his is nothing but 'hoodlum diplomacy'."

CLASSIFIED

For Sale

JAPANESE LETTUCE, ready now. Phone Mr. Murdock, Oak Ridges PR. 3-5616 or call on Saturdays at St. Lawrence Market, Stand 103 (in person) (Toronto).

Help Wanted

RECREATION ORGANIZER

Capable person male or female to organize a bowling league and other recreational activities for metro wide organization. Write Box 10, New Canadian.

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

BUY AND SELL YOUR HOME
Through
MITS KURODA
BUS: HO. 9-0551 RES: AM. 1-2551
Representing
Toronto Real Estate Board — Photo Co-op
TOSH IWAI REAL ESTATE BROKER
1573A Danforth Ave. (Coxwell)
Toronto, Ont.

ANNOUNCEMENT
Opening of the First Canadian Nisei Operated Marriage Bureau
National Marriage Bureau
196 Ashdale Ave., Toronto
Phone 463-3580
(Mrs. S. H. Ise)

CITY DRIVING SCHOOL
$3.00 per hour
DRIVE ON YOUR FIRST LESSON
TRIAL WITH NO OBLIGATION
"Free" Classroom Instruction
572 BLOOR ST. W.
LE. 2-3656

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd **INSURANCE**
Alfie Kamitakahara res. ALpine 5-2302
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res. HEmlock 3-3692

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
842 PAPE AVE., TORONTO

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

MITSIE NAKANISHI
Mitzie Will Style Your Hair To Suit Your Face
MENOR HAIR STYLISTS
1414 Eglinton Ave., W. Toronto Phone RU. [illegible]

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information—EM. 8-[illegible]
T. KAMEOKA
113 McCaul St. TORONTO
K. Iwata Travel Service

Humberview Pharmacy
263 SCARLETT RD. TORONTO 9
. . . Start your morning fresh and smile . . .
VITAMINS
RO. 6-6173 — RO. 6-6174
Victor Kitamura, B.Sc., Phm.

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
[illegible]
PHONE EM. [illegible]
179 DUNDAS STREET WEST, TORONTO